

ZTE MF63

Manual de Utilizador

INFORMAÇÃO LEGAL
Copyright © 2014 ZTE CORPORATION.
Todos os direitos reservados.
É proibido retirar excertos, reproduzir, traduzir ou utilizar a totalidade ou parte desta publicação seja sob que forma for, ou através de qualquer meio electrónico ou mecânico, incluindo fotocópia e microfilme, sem a prévia autorização por escrito da ZTE Corporation.
Este manual é uma publicação da ZTE Corporation. Reservamo-nos o direito de alterar erratas ou de actualizar especificações sem aviso prévio.
Versão: R2.0
Data de edição: 2014-03

ZTE CORPORATION
NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China
Postcode: 518057 Tel: +86-755-26779999
URL: http://www.ztedevice.com E-mail: mobile@zte.com.cn

Introdução

O ZTE MF63 é um hotspot móvel 3G que funciona com as redes GSM/GPRS/EDGE/WCDMA/HSPA/HSPA+. Os seus dispositivos cliente podem ser ligados ao MF63 através de interfaces USB e Wi-Fi, dando-lhe a possibilidade de comunicar quando e onde quiser.

Especificações

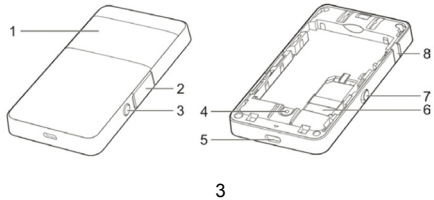
Dados	HSPA+: DL 21.6Mbps, UL 5.76Mbps WCDMA CS: 64kbps UL/DL WCDMA PS: 384kbps UL/DL
Interfaces	USB e Wi-Fi
Rede Wi-Fi	802.11b/g/n
Segurança Wi-Fi	WEP/WPA/WPA2
Versão USB	USB 2.0
Tipo de interface USB	Micro USB
Peso	Aprox. 91g (com bateria)
Dimensões (L×A×P):	97.7mm * 53.6m * 14.4mm
Cartão microSDHC™	Suporta cartões microSDHC até 32GB
Adaptador de alimentação	5V/1000mA
Bateria	1700mAh
*Tempo em standby	100 horas
*Tempo de funcionamento	4 horas

Sistema operativo	Windows 8 (32 bit or 64 bit), Windows 7(32 bit or 64 bit), Windows Vista (32 bit or 64 bit), Windows XP (SP3 ou acima), MAC (10.4 ou acima)
Web Browser	IE (7.0 ou acima), Firefox (3.0 ou acima), Opera (10.0 ou acima), Safari (4.0 ou acima), Chrome (10.0 ou acima)
Temperatura de funcionamento	0°C ~ +35°C
Temperatura de armazenamento	-20°C ~ +50°C
Temperatura de carregamento	0°C ~ +45°C
Humidade	5%~ 95%

Nota:  é uma marca registada da SD-3C, LLC.
* O tempo de funcionamento e o tempo de standby são apenas para referência e são baseados em ambientes ideais de funcionamento.

O seu hotspot

A imagem seguinte mostra-lhe a aparência exterior do seu hotspot e serve apenas para referência.



Interface e botões

1. Ecrã OLED	Indica o tipo de sinal, intensidade do sinal, estado da bateria, estado Wi-Fi, etc.
2. Entrada do cartão microSDHC	Permite introduzir/retirar o cartão de memória (cartão microSDHC).
3. Botão WPS	Este botão é utilizado para ligar/desligar o modo WPS e activar/desactivar ligações Wi-Fi. • Prima o botão durante 3 segundos para activar o modo WPS. • Quando o modo WPS está activo prima o botão novamente para o desactivar. • Prima o botão para activar/desactivar ligações Wi-Fi. • Prima duas vezes para ver o SSID e o palavra-passe de acesso à rede Wi-Fi.
4. Botão reset	Prima o botão durante 3 segundos para repor os dados de fábrica.
5. Entrada do carregador/ Porta USB	• Carregar o hotspot. • Ligar o hotspot ao dispositivo cliente com o cabo USB.
6. Suporte cartão SIM	Insira aqui o seu cartão SIM
7. Botão On/Off	Deslizar o botão para as posições On/Off para ligar/desligar o hotspot.

8. Ligação a antena externa	É utilizado para ligar uma antena exterior para aumentar o sinal. Antena não fornecida.
-----------------------------	---

Nota:
• Prima, simultaneamente e sem largar, os botões WPS e On/Off até o ecrã LED desligar. O hotspot irá reiniciar automaticamente e repor as configurações predefinidas de fábrica.

Indicador OLED

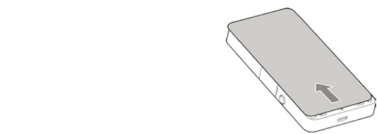
Quando o hotspot está ligado, são apresentados vários ícones no ecrã do hotspot, cujo significado se encontra indicado na tabela seguinte:

Ícone	Significado
	Intensidade do sinal de rede.
	Tipo de rede. O ícone 2G ou 3G aparecerá de acordo com o tipo de rede detectado.
	Liga-se automaticamente à internet.
	Liga-se manualmente à internet.
	Indicador de roaming.
	Estado do Wi-Fi e o número de ligações (clientes) activas.
	Indicador do nível de bateria.

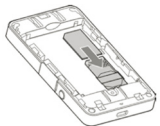
Instalação do Hardware

Instalar o cartão SIM e a bateria

- Deslize a tampa traseira para cima e retire a mesma.

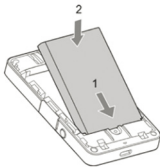


- Insira o cartão SIM no respectivo suporte, conforme indicado na figura seguinte.



Nota: Por favor, desligue o hotspot e o respectivo carregador antes de colocar ou retirar o cartão SIM, caso contrário, poderá danificar o hotspot e o cartão SIM.

- Insira a bateria alinhando os contactos dourados com os contactos do compartimento da bateria.

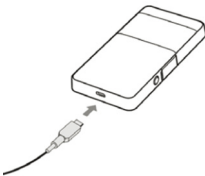


- Volte a colocar a tampa e deslize a mesma suavemente, conforme indicado na figura seguinte, até ouvir um clique.

6

Carregar o seu hotspot

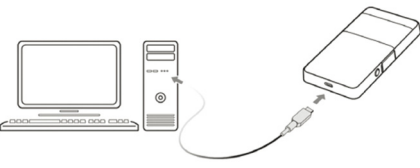
- Insira o carregador na parte inferior do hotspot, como indicado na figura abaixo.
A ficha encaixa apenas de uma maneira, por isso não force a entrada da ficha.
- Ligue o carregador à tomada.
- Quando a bateria estiver completamente carregada, retire o cabo do hotspot e desligue o carregador da tomada.



Modos de funcionamento

O seu hotspot suporta 3 modos de funcionamento, descritos de seguida. Neste exemplo, vamos usar apenas PCs e/ou portáteis como dispositivos cliente.

Modo USB: Ligue-se ao hotspot utilizando o cabo USB.



Modo Wi-Fi: Ligue-se ao hotspot através da rede Wi-Fi.



Modo Misto: Ligue-se ao hotspot utilizando os dois métodos de ligação mencionados acima. A seguinte imagem é um exemplo de utilização. Todos os dispositivos cliente que estão ligados ao hotspot podem navegar na internet ao mesmo tempo.



Estabelecer uma ligação entre o hotspot e o dispositivo cliente

Por cabo USB

Windows

- Ligue o hotspot e conecte-o ao dispositivo cliente utilizando o cabo USB.
- A instalação inicia automaticamente.

Nota:

- Se a instalação não iniciar automaticamente, pode iniciar manualmente o programa de instalação através de **O meu computador > Kanguru**.
- Os controladores do hotspot serão instalados ao mesmo tempo.

Momentos depois, a ligação entre o dispositivo cliente e o hotspot será estabelecida com sucesso.

Mac OS

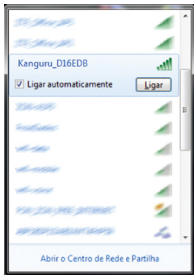
- Ligue o hotspot e conecte-o ao dispositivo cliente utilizando o cabo USB.
 - O hotspot é detectado automaticamente.
 - Aceda ao CD-ROM virtual **"Kanguru"** e corra o programa de instalação **"Kanguru.mpkg"**.
 - Siga os passos apresentados até concluir a instalação.
- Momentos depois, a ligação entre o dispositivo cliente e o hotspot será estabelecida com sucesso.

Por Wi-Fi

- Ligue o seu hotspot. Pode demorar 1~2 minutos até iniciar.
- Procure pela rede Wi-Fi no seu dispositivo cliente.

Nota: O dispositivo cliente deverá obter automaticamente o endereço IP. Poderá alterar as Propriedades TCP/IP para obtenção automática do endereço IP e servidor DNS.

- Selecione o SSID do seu hotspot e depois clique em **Ligar**.



- Quando for apresentada uma janela pop-up a requisitar o código de acesso, introduza o mesmo.

Nota: Consulte a etiqueta que se encontra por baixo da bateria do seu Hotspot, para obter o SSID e a palavra-passe predefinida, ou alternativamente, poderá pressionar duas vezes no botão WPS, e esta informação será apresentada no ecrã do hotspot.

Por favor, certifique-se de que guarda a palavra-passe Wi-Fi, caso o altere na página de configuração **Kanguru**, através do menu **Definições > Definições Wi-Fi > Segurança**.

Pode repor as configurações predefinidas de fábrica para repor a palavra-passe predefinida, se for necessário.

- Aguarde um momento e a ligação entre o hotspot e o dispositivo cliente será estabelecida com sucesso.

Aceder à internet

- Ligue o hotspot.
- Estabeleça uma ligação entre o hotspot e o dispositivo cliente.
- Depois da ligação estar estabelecida, aceda à internet no modo

Automático ou modo **Manual**. O modo predefinido é **Automático**.
Nota: Para configurar o modo de ligação WAN pode clicar em **Definições > Definições 3G > Selecção de rede** na página de configuração **Kanguru**.

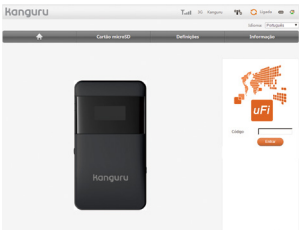
Aceder à página de configuração Kanguru

- Confirme que a ligação entre o seu hotspot e o dispositivo cliente está correctamente estabelecida.
- Inicie o seu web browser e introduza <http://192.168.0.1> ou internetmovel.kanguru na barra de endereços, ou clique no ícone

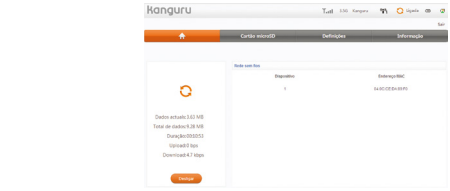


Nota: É recomendado o uso dos seguintes web browsers: IE (7.0 ou acima), Firefox (3.0 ou acima), Opera (10.0 ou acima), Safari (4.0 ou acima), Chrome (10.0 ou acima).

- A página de login será apresentada conforme imagem abaixo.



- Nesta página pode ver a informação sobre WAN, WLAN e o hotspot. Introduza o código (sensível a maiúsculas e minúsculas) **admin** e depois clique em **Entrar** para aceder à página de configuração **Kanguru**.



Clique em **Ligar/Desligar** para ligar ou desligar a ligação à internet.
Clique em **Sair** para voltar à página de login.

Nota:

- Não coloque nada em cima do hotspot, nem sobreponha vários dispositivos quando estão em funcionamento.
- O hotspot demorará 1~2 minutos a inicializar e a ligar-se à rede.

Verificar o código PIN

Caso o seu cartão SIM tenha o código PIN activo, terá que introduzir o código na primeira vez que efectuar o login.



13

- Não desmonte a bateria. Pode provocar perda de líquido, sobreaquecimento, explosão ou incêndio.
- Quando não utilizar a bateria durante longos períodos, guarde-a num local seco e fresco.
- Não use o carregador e a bateria quando estiverem danificados ou mostrarem sinais de envelhecimento.
- Devolva a bateria ao fornecedor ou siga a regulamentação ambiental para este tipo de equipamento. Não a deite no lixo doméstico.

Specific Absorption Rate (SAR)

O hotspot móvel ZTE MF63 foi concebido para não exceder os limites de exposição às ondas rádio recomendados pelas directivas internacionais. Estas directivas foram estabelecidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança concebidas para garantir a protecção de todas as pessoas, independentemente da idade ou estado de saúde. As directivas utilizam uma unidade de medida chamada Taxa de Absorção Específica ou SAR (Specific Absorption Rate). O limite SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor SAR mais alto para este dispositivo é de 1.211 W/kg*. Dado que o SAR é medido usando a potência de transmissão do dispositivo mais elevada, o SAR real deste dispositivo em funcionamento normal está tipicamente abaixo do valor acima indicado. Isto deve-se a alterações automáticas ao nível de potência do dispositivo para assegurar que este utiliza apenas o nível mínimo necessário para chegar à rede. * Os testes foram realizados em conformidade com a norma EN62209-2.

19

Nota: Se introduzir o código PIN incorrecto três vezes consecutivas, o seu cartão SIM ficará bloqueado. Caso pretenda modificar o estado ou alterar o código PIN do seu cartão SIM, seleccione **Definições > Avançadas > Gestão do PIN**.



Seleção de rede

Após iniciar a sessão na página de configuração, seleccione **Definições > Definições 3G > Seleção de rede** para poder efectuar as seguintes operações:

Modo de ligação	Defina o modo de ligação.
Modo de selecção de banda	Defina o modo de selecção de banda.

Definições

Após iniciar a sessão na página de configuração, seleccione **Definições** para poder efectuar as seguintes operações:

Definições rápidas	O assistente de configuração rápida vai iniciar o processo de configuração dos parâmetros básicos da maneira mais segura e rápida.
Definições 3G	Seleccionar o modo de rede e modificar parâmetros relacionados com APNs.

14

Aviso: Mantenha-se afastado de baterias partidas. Se o líquido entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave a área afectada abundantemente com água limpa e consulte um médico.

Garantia Limitada

- Esta garantia não se aplica a defeitos ou erros no Produto causados por:
 - i. Desgaste normal.
 - ii. Falta de cumprimento por parte do Utilizador Final dos procedimentos e instruções de instalação, operação e manutenção da ZTE.
 - iii. Tratamento descuidado, utilização indevida, negligência ou acções impróprias de instalação, desmontagem, armazenamento, assistência ou operação por parte do Utilizador.
 - iv. Modificações ou reparações que não tenham sido efectuadas pela ZTE ou entidades certificadas pela ZTE.
 - v. Falhas de tensão, sobretensão, incêndio, inundações, acidentes ou acções por parte de terceiros ou eventos que transcendam o controlo da ZTE, dentro dos limites da razoabilidade.
 - vi. Utilização de produtos de terceiros, ou utilização em conjunto com produtos de terceiros, sempre que as anomalias verificadas sejam causadas por tal combinação.
 - vii. Qualquer outra utilização com uma finalidade diferente daquela a que o Produto se destina.

Em qualquer das situações acima mencionadas, o Utilizador Final não poderá rejeitar ou devolver o Produto, nem receber qualquer reembolso da ZTE pelo mesmo.

20

Definições Wi-Fi	Definições relacionadas com Wi-Fi.
Avançadas	Ver o estado actual do seu hotspot, alterar as definições de administrador, repor configurações de fábrica, gerir o PIN.
Firewall	Definir a Filtragem de MAC/IP/Portas, reencaminhamento de portas ou a configuração de sistema de segurança.

Informação

Depois de iniciar a sessão na página de configuração, seleccione **Informação**:

Básica	Ver a informação 3G e a informação do sistema.
Rede	Ver a informação da WAN, LAN e WLAN.

Cartão microSDHC

Utilização do cartão microSDHC

1. Insira o cartão microSDHC no hotspot.
2. Ligue o hotspot ao seu dispositivo cliente através do cabo USB após uns segundos o sistema irá apresentar um disco removível correspondente ao cartão de memória.

15

- Esta garantia constitui o único recurso do Utilizador Final, bem como a única responsabilidade da ZTE no que respeita a anomalias do Produto e substitui todas as outras garantias, expressas, implícitas ou estatutárias, incluindo mas não se limitando às garantias implícitas de comercialização e adequação a uma finalidade específica, salvo disposições em contrário previstas pela lei.

Limitação de Responsabilidade

A ZTE não será responsável por quaisquer perdas de lucros ou danos indirectos, especiais, incidentais ou consequentes, resultantes, emergentes ou relacionados com a utilização deste produto, quer a ZTE tivesse ou não conhecimento ou sido informada da possibilidade de tais danos. O utilizador deverá consultar o cartão de garantia ZTE, incluído na caixa do equipamento, para obter toda a informação sobre a garantia e reparação do seu equipamento.

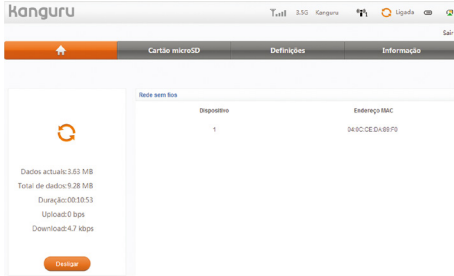
Como obter ajuda

Pode obter ajuda através:

- da página kanguru: **www.kanguru.pt**
- da linha de apoio Kanguru: **800 932 020**
- da página de suporte da ZTE Portugal: **http://www.ztedevices.com/support/**

Desligar a ligação à internet

1. Na página de configuração **Kanguru**, clique no ícone .
2. Clique em **Desligar** para desligar a ligação à internet.



Nota: Ao desligar o hotspot também desligará a ligação à internet.

Uso do WPS

Se o dispositivo cliente suportar WPS, não vai precisar de introduzir o código Wi-Fi manualmente após o WPS estar disponível. Por favor, siga os seguintes passos:

1. Ligue o seu hotspot.
2. Ligue o dispositivo cliente que está ligado ao seu hotspot.
3. Active o modo WPS no seu hotspot.
4. Active o modo WPS do dispositivo cliente.

Nota: Para operações detalhadas sobre o dispositivo cliente consulte o respectivo manual de instruções.

16

Declaração de conformidade RUSP (RoHS)

Para minimizar o impacto ambiental e assumindo uma maior responsabilidade para com o nosso planeta, o presente documento serve como declaração formal de que o Router Wi-Fi MF63 fabricado pela ZTE CORPORATION está em conformidade com a Directiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu – RUSP (Restrição do Uso de Substâncias Perigosas) relativamente às seguintes substâncias:

1. Chumbo (Pb)
2. Mercúrio (Hg)
3. Cádmio (Cd)
4. Crómio Hexavalente (Cr (VI))
5. Bifenis Polibrominados (PBBs)
6. Éteres Difenis Polibrominados (PBDEs)

O Router Wi-Fi MF63 fabricado pela ZTE CORPORATION reúne os requisitos da directiva europeia 2011/65/EU.

Precauções de Segurança

Para o utilizador

- Alguns dispositivos são susceptíveis a interferências electromagnéticas se não estiverem convenientemente protegidos, como por exemplo, o sistema electrónico dos automóveis. Se for necessário, consulte o fabricante do dispositivo cliente antes de utilizar o hotspot.
- Ao utilizar o seu hotspot perto de pacemakers, mantenha sempre o hotspot a mais de 20 centímetros do pacemaker. Se for necessário, desligue imediatamente o hotspot. Consulte um médico ou o fabricante do aparelho médico antes de utilizar o hotspot.
- Esteja atento à limitação de utilização quando está em fábricas de produtos químicos ou armazéns de produtos inflamáveis onde se efectua o processamento de gases e produtos explosivos. Desligue o seu hotspot se necessário.
- É proibido o uso de dispositivos electrónicos de transmissão nas aeronaves, postos de abastecimento e nos hospitais. Por favor, obedeça aos sinais de aviso e desligue o seu hotspot nessas situações.
- Não toque na área da antena interior se não for necessário. Caso contrário poderá vir a afectar o desempenho do seu hotspot.
- Mantenha o hotspot longe do alcance das crianças. O hotspot contém peças pequenas com arestas aguçadas que podem provocar o risco de asfixia. Por isso não deixe o seu hotspot, nem acessórios, ao alcance de crianças pequenas, nem permita que brinquem com eles. Poderão magoar-se, magoar outras crianças, ou poderão acidentalmente danificar o hotspot.

17

Eliminação do seu equipamento antigo

	1. Quando este símbolo do contentor do lixo barrado com uma cruz está afixado num produto significa que o produto está coberto pela Directiva Europeia 2012/19/EU. 2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser objecto de recolha selectiva de resíduos, através da utilização de locais de recolha indicados pelo governo ou pelas autoridades locais. 3. A correcta eliminação do seu equipamento velho ajudará a evitar potenciais consequências nefastas para o meio ambiente e para a saúde humana.
--	---

A reciclagem deste produto é baseada na directiva REEE. Para obter mais informações envie um email para weee@zte.com.cn.

- Não toque nas partes metálicas do seu hotspot quando está em funcionamento para prevenir queimaduras.

Manuseamento do hotspot

- Use apenas acessórios originais ou acessórios aprovados pelo fabricante. A utilização de acessórios não autorizados pode afectar o desempenho do hotspot, violar a garantia ou a legislação nacional sobre terminais de comunicações ou até mesmo provocar danos físicos.
- Evite utilizar o teu hotspot perto ou dentro de estruturas metálicas ou estabelecimentos que possam emitir ondas electromagnéticas. Caso contrário a recepção de sinal pode ser influenciada.
- O seu hotspot não é à prova de água. Mantenha-o num ambiente seco e fresco.
- Não utilize o seu hotspot após uma mudança brusca de temperatura. Nestes casos, pode ocorrer a formação de humidade dentro e fora do seu hotspot, por isso não o utilize até estar seco.
- Manuseie o seu hotspot com cuidado. Não o deixe cair, nem o tente dobrar ou golpear. Caso contrário o seu hotspot ficará danificado.
- Não tente reparar ou desmontar o dispositivo. Apenas pessoal autorizado poderá fazê-lo.
- O intervalo recomendado da temperatura e de humidade para um bom ambiente de funcionamento é 0°C ~ +35°C e 5% ~ 95% respectivamente.

Utilização da bateria

- Não provoque curto-circuitos na bateria pois podem causar o sobreaquecimento ou o incêndio.
- Não guarde a bateria em locais muito quentes nem a queime. Poderá provocar explosão.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

CE 1588

Declara-se que o produto que a seguir se designa:		
Tipo de Produto: Router e modem sem fios		
Modelo: MF63		

Cumprir com os requisitos essenciais de protecção da Directiva de Equipamento Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/05/EC), Restrição de Certas Substâncias Perigosas em equipamento eléctrico e electrónico (Directiva 2011/65/EU) e Requisitos de Concepção Ecológica dos produtos que consomem energia (Directiva 2009/125/EU). Esta declaração aplica-se a todos os espécimes fabricados idênticos à amostra submetida para testes/avaliação. A avaliação da conformidade do produto com os requisitos referentes à Directiva 1999/5/EC foi realizada pelo serviço de certificação da conformidade da American Telecommunications Certification Body (Notified Body No.1588), a avaliação da conformidade do produto com os requisitos referentes à Directiva 2011/65/EU foi realizada pela entidade CTI e a avaliação da conformidade do produto com os requisitos referentes à Directiva 2009/125/EC foi realizada pela entidade Shenzhen Bontek Electronic Technology Co., Ltd.

Requisitos	Standards	Relatório
Saúde e Segurança	EN 60950-1:2006/A11:2009	2012SAF0161
	EN 62311: 2008; EN 62209-2:2010;	2012SAR451
EMC	EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-17 V2.1.1;	2012EMC450; 2012TAE194
Rádio	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2; N 300 328 V1.7.1 V5.2.1;	2012FTA448; 2012FTA449
RoHS	IEC 62321:2008	RLSHE001227170001R1
ErP	(EC) No 278/2009	BCT09LR-1270S

Esta declaração é da responsabilidade do fabricante:
ZTE Corporation
ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China
Representante autorizado da Empresa:
XU FENG Director de Qualidade da ZTE Corporation
Nome em letras maiúsculas e cargo na empresa
Shenzhen, 3 de Dezembro de 2012
Local e data
Assinatura legalmente válida

24